



**Deutsch: Gebrauchsanweisung zu Art.-Nr. 3800 -  
Körperpflegehilfe**

**Français : Instructions d'utilisation de l'art. 3800 –  
Applicateur pour crèmes et autres soins**

**Italiano: Istruzioni d'uso per l'art n. 3800 -  
Strumento per la cura del corpo**





**Herzlichen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Rheumaliga entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude.**

**Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la Ligue suisse contre le rhumatisme. Nous espérons qu'il vous apportera satisfaction.**

**Grazie di cuore per aver scelto un prodotto della Lega svizzera contro il reumatismo. Ci auguriamo che possa esserne di aiuto.**

Rheumaliga Schweiz · Josefstrasse 92 · 8005 Zürich  
Telefon 044 487 40 00 · Bestellungen 044 487 40 10  
E-mail [shop@rheumaliga.ch](mailto:shop@rheumaliga.ch) · [www.rheumaliga-shop.ch](http://www.rheumaliga-shop.ch)  
Postkonto 80-2042-1



## Lieferumfang · Étendue de la livraison · Volume di consegna



Stiel

Manche

Manico



Massagerolle

Rouleau de massage

Rullo per massaggi



Massagerolle mit Einbuchtung (für Arme und Unterschenkel)

Rouleau de massage concave (pour les bras et les jambes)

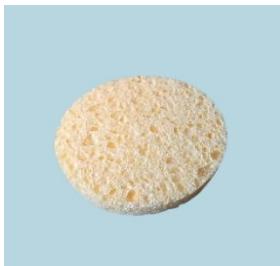
Rullo per massaggi con incavatura (per braccia e parte inferiore delle gambe)



Eincrème- und Peelingscheibe

Applicateur de crème et disque de gommage

Disco applicatore per crema e peeling



Badeschwamm

Éponge de bain

Spugna da bagno

Die Aufsätze können einzeln nachbestellt werden  
(Eincrèmeerollen und Peelingscheibe Art.-Nr. 3801,  
Badeschwamm Art.-Nr. 3803).

Les accessoires peuvent être commandés séparément  
(applicateur de crème n° d'art. 3801, éponge de bain  
n° d'art. 3803).

Gli accessori possono essere ordinati in un secondo  
tempo singolarmente (rulli applicatori per crema e disco  
per peeling n. art. 3801, spugna da bagno n. art. 3803).



## Montage · Montage · Montaggio



Kopf umdrehen und Stiel aufklappen.

Tourner la tête et ouvrir le manche.

Girare la testina e staccare il manico.



Die Aufsätze in die Verankerung einklicken.

Clipser les accessoires sur le support.

Inserire gli accessori nel supporto fino allo scatto.



Zum Zusammenlegen den Stiel einknicken und den Kopf arretieren.

Pour ranger, replier le manche et bloquer la tête.

Per chiudere, piegare il manico e bloccare la testina.



## Verwendungszwecke · Exemples d'utilisation · Esempi di impiego

Die Beine können leicht erreicht und gepflegt werden.

Les jambes sont facilement accessibles et peuvent être traitées sans effort.

È possibile raggiungere e prendersi cura delle gambe facilmente.

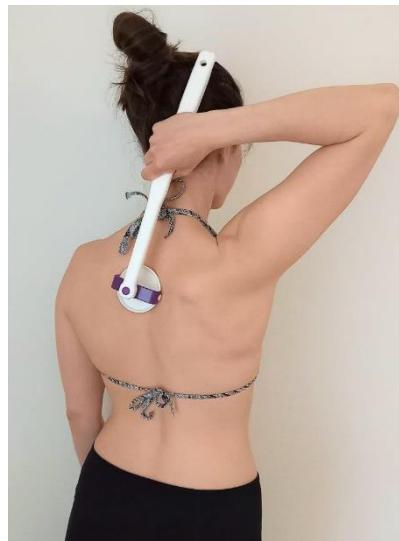
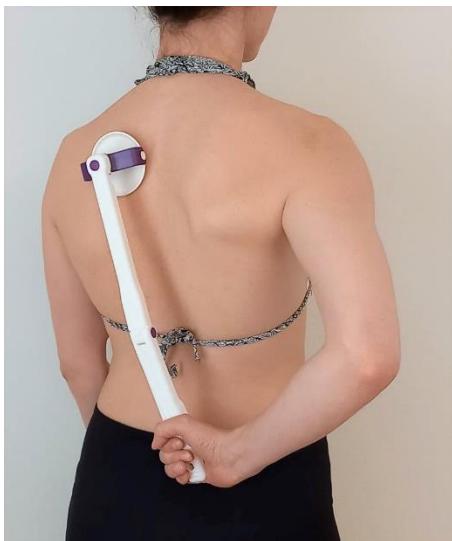




Eine Creme oder ein Peeling mit der gerillten Scheibe auftragen. Durch die gebogene Verlängerung des Stiels kann jede Stelle am Rücken erreicht werden.

Appliquer une crème ou un gommage à l'aide du disque rainuré. La forme incurvée de la rallonge du manche permet d'atteindre toutes les zones du dos.

Appicare la crema o il peeling con il disco scanalato. Il prolungamento inclinato del manico permette di raggiungere ogni punto della schiena.





Mit den Rollen Arme und Beine eincremen.

Appliquer une crème sur les bras et les jambes avec le rouleau.

Applicare la crema con i rulli su braccia e gambe.

